

WHAT'S IT LOOK LIKE? ♦♦ The expression *shu shaklo?* كيف شكله؟ literally means “what's its shape?” but is used to mean “what does it look like?” The attached pronoun is *-o* -هـ- when talking about a masculine item and *-a* -ها- when talking about a feminine item.

12. Listen to the conversation and fill in the missing words.

- A *ween* _____? أ وين _____
 B *shu shaklo?* ب شو شكله؟
 A *qaamuus* _____ أ قاموس
 B *leeko* _____ ب ليكه

Now work with a teacher or classmate. Take it in turns to ask about these items. Refer to the notes you have just taken for your reply.

- | | |
|--------------------------------|---------------|
| a. <i>daftar éş-şahafi</i> | دفتر الصحفي |
| b. <i>qalam lé-mwazzaf</i> | قلم الموظف |
| c. <i>ктаab ét-taalbe</i> | كتاب الطالبة |
| d. <i>majallet lé-mmassel</i> | مجلة الممثل |
| e. <i>shantaayet ét-tabüib</i> | شنتاية الطبيب |
| f. <i>jariidet lé-mhandes</i> | جريدة المهندس |



READING

1. Read the conversation out aloud and answer the questions.

- مارك: تكسي! سفارة الصين إذا بتريد.
 السائق: وين السفارة؟
 مارك: قدام السفارة الأمريكية.
 السائق: بأبو رمانة؟ تكرم عينك... هي سفارة الصين.
 مارك: قديش بتريد؟
 السائق: بس ٢٥ ليرة.

- a. وين سفارة الصين؟
 b. قديش التكسي؟

TIP 1 ♦ Look at what happens to *Miim* م when it comes between a *Laam* ل and another letter

ل + م + ط = لـط ل + م + ج = لـج
ل + ط = لـط ل + ج = لـج

2. Draw a line between one word from each of the columns below to make place names in Damascus. If you can, write the English name as well.

الأمويين	السفارة
قاسيون	فندق
دمشق	سوق
شيراتون	ساحة
الحميدية	جامع
الثقافي البريطاني	جامعة
البريطانية	شارع
الأموي	المجلس
بغداد	جبل



PRONUNCIATION

Listen and repeat these words, paying close attention to the difference in the sounds.



1. *ayn* versus *h* ح

a. <i>ʿadd</i>	عدّ
c. <i>ʿaal</i>	عال
e. <i>ʿazab</i>	أعزب
g. <i>ʿallam</i>	تعلّم
i. <i>baʿd</i>	بعد
k. <i>saʿa</i>	ساعة
m. <i>tésʿ</i>	تسع

b. <i>habb</i>	حبّ
d. <i>haal</i>	حال
f. <i>aḥsan</i>	أحسن
h. <i>thakkam</i>	تحكّم
j. <i>baḥr</i>	بحر
l. <i>saaha</i>	ساحة
n. <i>ṣébbḥ</i>	صبح



2. *k* versus *q* ك ق

a. <i>kélf</i>	كتف
c. <i>kaafi</i>	كافي
e. <i>bél-kaad</i>	بالكاد
g. <i>haka</i>	حكي
i. <i>smookin</i>	سموكن

b. <i>qés'm</i>	قسم
d. <i>qawmi</i>	قومي
f. <i>saqaqfe</i>	ثقافة
h. <i>séqa</i>	ثقة
j. <i>musüüqa</i>	موسيقا



3. *hamza* ء versus *q* ق

a. <i>'ana</i>	أنا
c. <i>ra'iis</i>	رئيس
e. <i>shuhada'</i>	شهداء

b. <i>qara</i>	قرا
d. <i>daqiqqa</i>	دقيقة
f. <i>baraq</i>	برق



4. *hamza* ء versus *ayn* ع

a. <i>'émm</i>	أمّ
c. <i>'amal</i>	أمل
e. <i>'amr</i>	أمر

b. <i>amm</i>	عمّ
d. <i>amal</i>	عمل
f. <i>émr</i>	عمر



III A room with a bath

غرفة مع حمام



CONVERSATION

1. Emily has just left the taxi . Listen to the conversation. Do not look at the book while you are listening. Where is the conversation taking place?
2. Listen to the conversation again. What prices are discussed?

إميلي: مساء الخير .
 المدير: مساء الخيرات. شو بتأمري؟
 إميلي: عندك غرفة فاضية؟
 المدير: ايه عندي، مع دوش ولا حمام؟
 إميلي: بدي غرفة مع حمام، إذا بتريد.
 المدير: عندي غرفة حلوة كثير بالطابق الثاني.
 إميلي: في إلهها منظر؟
 المدير: ايه، إلهها منظر كثير حلو عالساحة.
 إميلي: قديش بدك بالليلة؟
 المدير: غرفة مع حمام ب. ٥٥ ليرة.
 إميلي: طيب منيح. هي ست مية ليرة.
 المدير: عفواً، ما معك فراطاة؟
 إميلي: ما معي غير ميات.
 المدير: طيب معلش. بكفي ٥٠٠ ليرة و بلا ال. ٥.

ARABIC transliteration ➡

- E: *masa' l-kheer.*
 M: *masa' l-kheeraat. shu bétamri?*
 E: *εandak gherfe faadye?*
 M: *ee εandi, maε duush wélla hammaam?*
 E: *béddi gherfe maε hammaam iza bétrüid.*
 M: *εandi gherfe hélwe ktiir b-ét-taabeε ét-taani.*
 E: *fü élha manzar?*
 M: *ee, élha manzar ktiir hélu εa-s-saaha.*
 E: *εaddeesh béddak b-él-leele?*
 M: *gherfe maε hammaamb-kham's miyye w khamsiin liira.*
 E: *tayyeb, mniih. hayy, sétt müit liira.*
 M: *εafwan, maa maεek fraata?*
 E: *maa maεi gheer miyaat.*
 M: *tayyeb maεleesh. bikaffi kham's müit leera w bala l-khamsiin.*



VOCABULARY ➡

Nouns

<i>ghérfe</i>	room in a hotel (f)	غرفة
<i>duush</i>	shower	دوش
<i>hammaam</i>	bath	حمام
<i>manzar</i>	view	منظر
<i>ét-taabeε ét-taani</i>	the second floor	الطابق الثاني
<i>leele</i>	night	ليلة
<i>kham's miyye w khamsiin</i>	550	٥٥٠
<i>fraata</i>	small change (f)(not from a purchase)	فراطة
<i>miyaat</i>	100s	مئات

Adjectives

<i>faadi, faadye</i>	vacant	فاضي، فاضية
<i>mniih, mniiha</i>	good	منيح، منيحة

Verbs

<i>bikaffi</i>	to be enough	بكفي
----------------	--------------	------

Grammatical Words

<i>εandak</i>	you have (to a man)	عندك
<i>maε</i>	with	مع
<i>béddi</i>	I want	بدي

<i>wélla</i>	or	ولا
<i>élha</i>	it has	إلها
<i>عا</i>	over (<i>lit.</i> on)	ع
<i>b- (él-leele)</i>	per(night)	ب(الليلة)
<i>b-</i>	(costs)	ب
<i>maʕek</i>	(to have) with (you f)	معك
<i>maʕi</i>	(to have) with (me)	معي
<i>gheer</i>	apart from, except	غير
<i>bala</i>	without	بلا

Expressions

<i>masa' l-kheer</i>	good afternoon, evening	مساء الخير
<i>masa' l-kheeraat</i>	good afternoon (reply)	مساء الخيرات
<i>shu bétamri</i>	can I help you	شو بتأمري
<i>عافوان</i>	sorry	عفواً
<i>maʕleesh</i>	don't worry about it	معلش

ENGLISH TRANSLATION ♦♦

- E: Good afternoon.
- M: Good afternoon. Can I help you?
- E: Do you have a vacant room?
- M: Yes, with a shower or bath?
- E: I'd like a room with a bath, please.
- M: I have a very nice room on the second floor.
- E: Does it have a view?
- M: Yes, it has a great view over the square.
- E: How much is it per night?
- M: A room with a bath is 550 lira.
- E: Okay, that's fine. Here you are, 600 lira.
- M: I'm sorry, but don't you have anything smaller on you?
- E: I don't have anything on me but 100s
- M: Fine, don't worry about it. 500 lira will do. Forget the 50.



EXERCISES

FUNCTION A: EXPRESSING DESIRE

1. Write these words under the appropriate pictures.

ghérfe

room (f)

غرفة

hammaam

bathroom (also bath)

حمام

baanyoo

bathtub

بانيو

duush

shower

دوش

manshafa

towel (f)

منشفة

saabuune

cake of soap (f)

صابونة

takh't, takhteen

bed, two beds

تخت، تختين

farshe

mattress (f)

فرشة

sharshaf

sheet

شرشف

hraam

blanket

حرام

mkhadde

pillow (f)

مخدة

mékwaaye

iron (f)

مكواة

seeshwaar

hairdryer

سيشوار

shofaaj

radiator

شوفاج

soobyaa

oil heater (f)

صوبيا

daffaaye

electric heater (f)

دفاية

mukayyif

airconditioner

مكيف

marwahaa

fan (f)

مروحة

ilaale

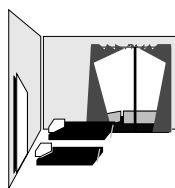
curtain (f)

جلالة

ilaalet taawle

tablecloth (f)

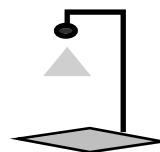
جلالة طاولة



a.



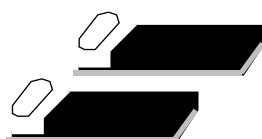
b.



c.



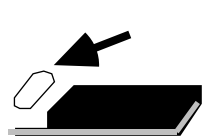
d.



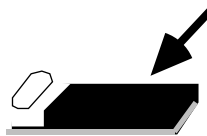
e.



f.



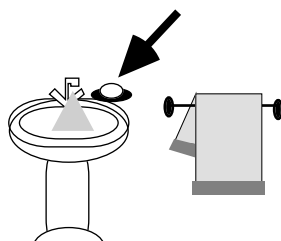
g.



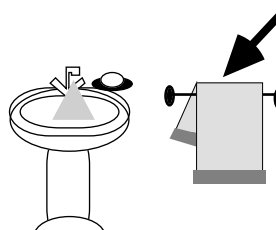
h.



i.



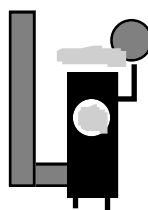
j.



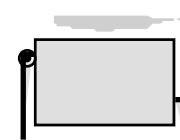
k.



l.



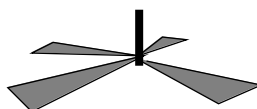
m.



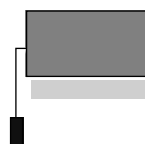
n.



o.



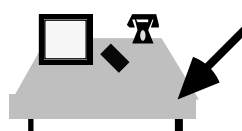
p.



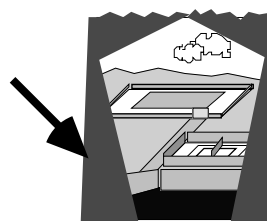
q.



r.



s.



t.

CAN I HELP YOU..? ♦ We have seen that the Arabic verb “to want” is used to ask for things politely, for example

...iza bétriid	...please	إذا بتريد...
qaddeesh bétriid?	how much will that be?	قدیش بتريد؟
shu bétriid?	can I help you?	شو بتريد؟

shu bétriid? شو بتريد؟ literally means “what do you want?” but is much more polite than the English sounds and is closer in meaning to “Can I help you?” Another expression often used by shop assistants and hotel staff is

shu bétamr(i)?	can I help you?	شو بتأمر(ي)
----------------	-----------------	-------------

I WANT.. ♦ bédd “بد” is more commonly used to express simple desires or wants. bédd “بد” is not a verb but a “modal”, and attached pronouns specify who “wants”, for example

béddi ghérfe maḥ ḥammaam. I want a room with a bath. بدّي غرفة مع حمام.

It can also mean “I would like...please” if you say iza bétriid(i) (ي) إذا بتريد at the end.

PLURAL PRONOUNS ♦ There are three plural personal and attached pronouns. These are shown attached to bédd “بد” in bold below.

ana	béddi	I want	بدي	أنا
néhna	bédd-na	we want	بننا	نحن
énte	béddak	you want (m)	بدك	انت
énti	béddek	you want (f)	بدك	انتي
éntu	bédd-kon	you want (pl)	بدكن	انتوا
hurwe	béddo	he wants	بده	هو
hiyye	bédda	she wants	بدها	هي
hénne	bédd-on	they want	بدهن	هن

Note the ‘h’ sound is written in the Arabic but not pronounced in *béddo* بده, *bédda* بدها and *béddon* بدهن. You now know all the pronouns in Syrian Arabic.

bédd “بد” is negated by simply adding *maa* ما in front.



2. Listen to the conversation and fill in the missing words.

- A *shu bétriidi?* شو بتريدي؟ أ
- B *béddi _____ iza bétriid.* إذا بتريد. بدي _____ ب
- A *tékrami.* تكرمي. أ
- B *shukran.* شكراً. ب

Now work with a teacher or classmate. Take it in turns to ask randomly for the items pictured in the previous exercise. Your partner should point to the item you request.

3. Draw a line between the pairs of adjectives with the opposite meaning, for example

a. <i>kbür</i>	<i>khafüf</i>	خفيف	كبير
b. <i>jdüid</i>	<i>ghaali</i>	غالي	جديد
c. <i>ʿariid</i>	<i>ʿadiim</i>	قديم	عريض
d. <i>tawiil</i>	<i>nqitq</i>	رقيق	طويل
e. <i>smiik</i>	<i>sgüir</i>	صغير	سميك
f. <i>tqil</i>	<i>ʿašiir</i>	قصير	ثقل
g. <i>rkhiis</i>	<i>dayyeʿ</i>	ضيّق	رخيص

NEGATING ADJECTIVES ♦♦ Adjectives are negated by simply adding *mu* مو in front. Here are some more adjectives.

<i>nḏiif, nḏiife</i>	clean	نظيف، نظيفة
<i>wésekh, wéskhā</i>	dirty	وسخ، وسخة
<i>ʿaali, ʿaalye</i>	high	عالي، عالية
<i>waati, waatye</i>	low	واطي، واطية
<i>ʿaasi, ʿaasye</i>	hard (not soft)	قاسي، قاسية
<i>tari, tariyye</i>	soft	طري، طرية
<i>mʿattal, mʿattale</i>	not working, broken	معطل، معطلة
<i>mkassar, mkassara</i>	broken (not mechanical)	مكسر، مكسرة
<i>mmiih, mmiiha</i>	in working order (<i>lit.</i> good)	منيح، منيحة
<i>ṣahh</i>	correct	صحّ
<i>ghalat</i>	wrong	غلط

All these adjectives have a masculine and feminine form except the last two.

4. Write down two opposite adjectives suitable for each of the following items.

- a. *takhṭ*: _____ / _____ _____ / _____ :تخت
- b. *sharshaf*: _____ / _____ _____ / _____ :شرشف
- c. *manshafa*: _____ / _____ _____ / _____ :منشفة
- d. *ṣabuune*: _____ / _____ _____ / _____ :صابونة
- e. *mkhadde*: _____ / _____ _____ / _____ :مخدة
- f. *mukayyif*: _____ / _____ _____ / _____ :مكيّف

TERMS OF ADDRESS ♦♦ *éstaaz* أستاذ literally means “professor”. The term is often also used as a respectful term of address to a man. Here are some common terms of address

<i>éstaaz</i>	sir	أستاذ
<i>madaam</i>	madam	مدام
<i>khaanom</i>	madam	خانم
<i>aanise</i>	miss	آنسة

You might often hear Syrians saying

<i>akhi</i>	my brother	أخي
<i>ékhti</i>	my sister	أختي

These are respectful terms of address mostly used by very conservative Syrians.

ASKING FOR QUICK SERVICE ♦♦ You can use any of the following expressions before or after *iza bétriid* إذا بتريد if you want to ask for something to be done quickly (or slowly!):

<i>ala mahlak, -ek</i>	take your time	على مهلك
<i>halla</i>	(right) now	هلق
<i>b-séræa</i>	quickly	بسرعة
<i>qawaam</i>	straight away	قوام
<i>fawran</i>	immediately	فوراً

Similarly, you can use these expressions when you intend to do something straight away.



5. Listen to the conversation and fill in the missing words.

- A *masa' l-kheer.* أ مساء الخير.
- B *masa' él-kheeraat.* ب مساء الخيرات.
- _____ *b-ghérfti* _____ بغرفتي
- béddi waahed* _____ بدي واحد
- iza bétriidi.* إذا بتريدي.
- A *akiid éstaaz. fawran.* أ أكيد أستاذ. فوراً. certainly
- B *shukran.* ب شكراً.
- A _____ أ _____

és-su'aal:

shu él-mésh'kle?

السؤال:

شو المشكلة؟

Work with a teacher or classmate. Take it in turns to explain the problem with each of the items you described in the previous exercise. Don't forget you will need to use *waahide* واحدة when talking about feminine objects.

FUNCTION B: EXPRESSING OWNERSHIP AND AVAILABILITY

DO YOU HAVE..? ♦ There is no verb “to have” in Arabic. Instead, four different prepositions are used: *عند* *and*, *مع* *ma*, *إلى* *él* and *في* *fī*. All four prepositions can be negated by simply adding *ما* *maa* before the word.

The first preposition--*عند* *and*--literally means “at the place of”. By attaching the pronoun *-ak* (your) after this preposition you are saying “at your place”, in other words “you have”, for example

عنداك غرفة؟ Do you have a room? *عندك غرفة؟*

Below is *عند* *and* with all the attached pronouns

○ <i>andi</i>	I have	عندي
<i>anna</i>	we have	عندنا
<i>andak</i>	you have (m)	عندك
<i>andek</i>	you have (f)	عندك
<i>andkon</i>	you have (pl)	عندكن
<i>ando</i>	he has	عنده
<i>anda</i>	she has	عندها
<i>andon</i>	they have	عندهن

Note that the ‘h’ sound is written in the Arabic but not pronounced in *ando* *عنده* and *anda* *عندها* and that the *d* *د* is written in the Arabic but not pronounced in *anna* *عندنا* (we have).

and *عند* of course can also actually mean “at the house of” or “at the shop of”. And as we saw in the last chapter, *hoon* *عندك!* *هون* can be said to a driver to mean “stop here!”



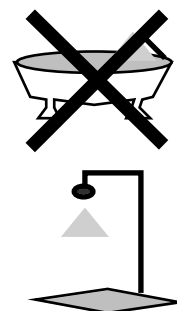
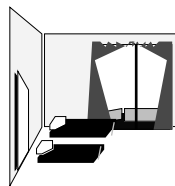
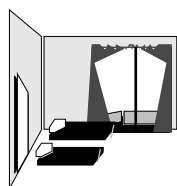
1. Listen to the conversation and fill in the missing words.

- A *عنداك* _____ ؟ *عندك* _____ ؟
 B *la, maa andi* _____ *لا، ما عندي* _____
andi _____ *عندي* _____

Now work with a teacher or classmate. Take it in turns to imagine you are a hotel guest. Ask for the item on the left. The manager should answer according to the pictures on the right.

A: *éd-deef(e)* (الضيف(ة) (the guest)

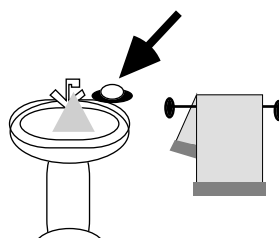
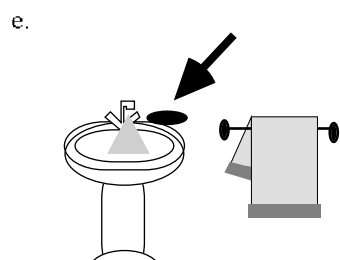
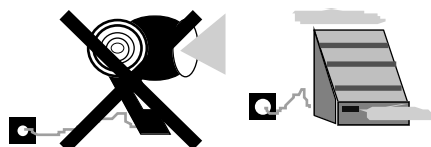
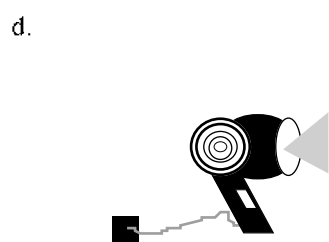
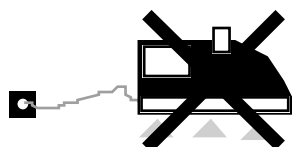
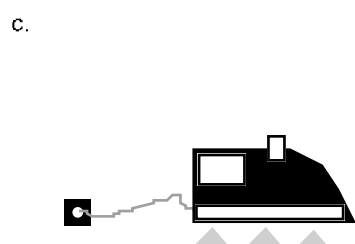
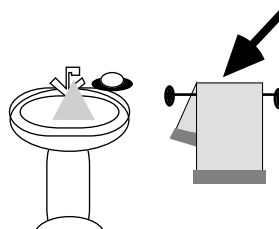
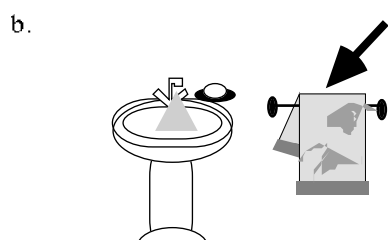
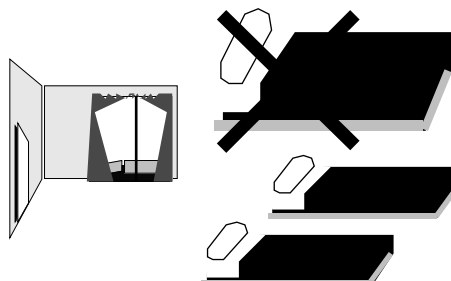
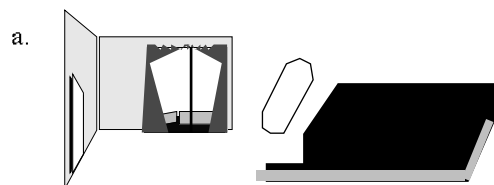
B: *él-mudiir(a)* (المدير(ة))



Work with a teacher or classmate. Take it in turns to imagine you are a hotel guest. Ask for the item on the left. The manager should answer according to the pictures on the right.

A: *éd-deef* الضيف (the guest)

B: *él-mudiir* المدير (the manager)



f.

EVENING GREETINGS ♣ When you part in the evening you can use the following expression

<i>téšbeh ʿala kheer</i>	good night (to a man)	تصبح على خير
<i>téšbehī ʿala kheer</i>	good night (to a woman)	تصبحي على خير
<i>téšbehu ʿala kheer</i>	good night (to a group)	تصبحوا على خير

The replies are:

<i>w énte b-kheer</i>	good night (to a man)	و انت بخير
<i>w énti b-kheer</i>	good night (to a woman)	و انتي بخير
<i>w éntu b-kheer</i>	good night (to a group)	و انتوا بخير

ANOTHER ONE ♣ The word *gheer* غير means “apart from...” or “except...”. When used with an attached pronoun it means “something else” or “another one”, for example

<i>maa fi gheero?</i>	don't you have anything else?	ما في غيره؟
<i>ʿandak gheero?</i>	do you have another one?	عندك غيره؟
<i>w gheero?</i>	would you like something else?	و غيره؟

Of course if you are talking about a feminine object you must say *gheera* غيرها.



2. Listen to the conversation, fill in the missing words and answer the True or False questions below.

A	<i>masa' él-kheer.</i>	أ	مساء الخير.
B	<i>masa' n-nuur</i>	ب	مساء النور.
A	<i>shu bétrüidi madaam?</i>	أ	شو بتريدي مدام؟
B	<i>maa fii _____ b-ghérfeti.</i>	ب	ما في _____ بغرفتي.
	<i>ʿandak _____ hoon?</i>		عندك _____ هون؟
A	<i>akiid. tfaddali, hayy _____</i>	أ	أكيد. تفضلي، هي _____
B	<i>yéslamu üdeek. w kamaan</i>	ب	يسلموا ايدك. و كمان
	<i>_____ b-ghérfeti _____</i>	أ	_____ بغرفتي _____
	<i>ʿandak gheera?</i>		عندك غيرها؟
A	<i>tékram ʿeenek. fawran.</i>	ب	تكرم عينك. فوراً.
B	<i>shukran.</i>	ب	شكراً.
A	<i>ʿala raasi.</i>	أ	على رأسي.
B	<i>téšbehī _____ kheer</i>	ب	تصبحي _____ خير.
A	<i>_____ énti b-kheer</i>	أ	_____ انت بخير

ṣaḥḥ wélla ghalat?

صح ولا غلط؟

- a. *maa fii ṣaabuune b-él-féndoq.*
b. *éd-deefe bédda marṣhafe ndiife.*

ما في صابونة بالفندق.
الضيقة بدھا منشفة نظيفة.

3. Write these words under the appropriate picture.

mahrane

tissue, a handkerchief (f)

محرمة

khariita

map (f)

خريطة

saaʿa

watch, clock (f)

ساعة

kébriit

(box of) matches

كبريت

qaddaaha

lighter (f)

قداحة

sigaara

cigarette (f)

سيكارة

jézdāan

wallet, purse

جزدان

méftaah

key

مفتاح

beet

house, home

بيت

shaʿqa

flat (f)

شقة

maktab

office

مكتب

sayyaara

car (f)

سيارة

maṣaari

money

مصري

bakhsheesh

a tip

بقشيش

fraata

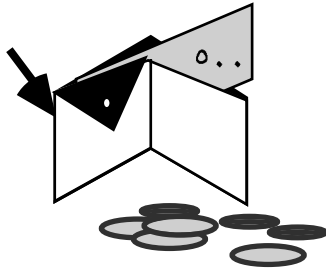
small change (f)

فراطة

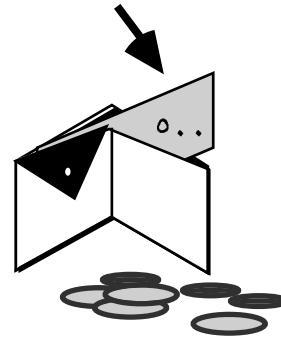
lé-kmaale

the change from a purchase (f)

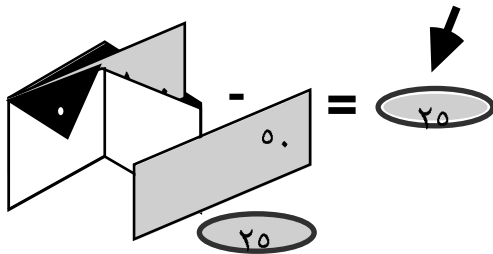
الكمالة



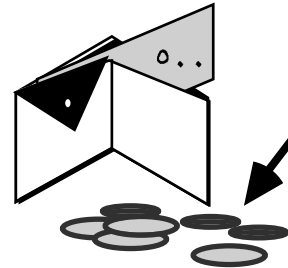
a.



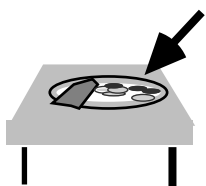
b.



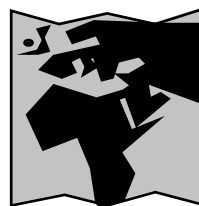
c.



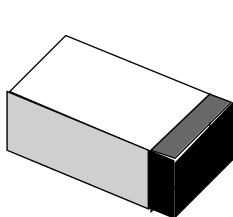
d.



e.



f.



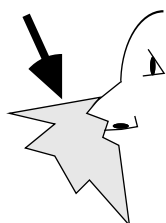
g.



h.



i.



j.



k.



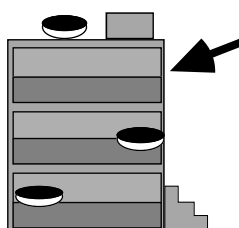
l.



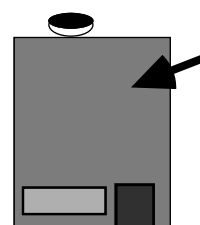
m.



n.



o.



p.

DO YOU HAVE...WITH YOU? ♦♦ The second way to say “have” is by using the preposition *maʿ* مع (with). This means to physically have, or “to have with you” (as opposed to having something at home or in the bank).

☉	<i>maʿi</i>	I have with me	معي
	<i>maʿna</i>	we have with us	معنا
	<i>maʿak</i>	you (m) have with you	معك
	<i>maʿek</i>	you (f) have with you	معك
	<i>maʿkon</i>	you (pl) have with you	معكن
	<i>maʿo</i>	he has with him	معه
	<i>maʿ(h)a</i>	she has with her	معه
	<i>maʿon</i>	they have with them	معهم

For example, you will very often be asked

A *maʿak fraʿa?* أ معك فراطة؟

to which you might hand over your small change as you reply

B *ee maʿi, tfaddal(i).* ب ايه معي، تفضل(ي).

or, if you don't have any change on you

B *la ʿafwan, maa maʿi.* ب لا عفواً، ما معي،

EXPRESSING REGRET ♦♦ In the last chapter, we learnt that *ʿafwan* عفواً can be used as a reply to *shukran* شكراً to mean “you're welcome” or “excuse me”. It can be used alone, as here, to mean “I'm sorry”.

maʿleesh معليش is one of the most often used expressions in Arabic. It usually means “don't worry about it”, “forget it” or “it doesn't matter”. It can however, also mean “I'm sorry”. So don't get upset if someone says *maʿleesh* معليش to you when something has gone wrong--it probably doesn't mean they don't care, but rather that they're sorry!

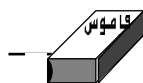
4. What do you have on you at this moment? Answer the following questions.

maʿak / maʿek... معك...

- ...qalam w warqa?* ...قلم و ورقة؟
- ...qaddaaha wélla kébrüt?* ...قداحة ولا كبريت؟
- ...saaʿa?* ...ساعة؟
- ...mahrame?* ...محرمة؟
- ...khariitét Dimashq?* ...خريطة دمشق؟
- ...qaamuus ʿarabi-éngliizi?* ...قاموس عربي-إنكليزي؟

I DON'T HAVE ONE ON ME NOW, BUT... ♦ There will of course be occasions when you might not have something with you, but you do own it. In this situation, you will use both *maʿ* and *ʿandi*, for example

A *maʿak qaamuus?*



أ معك قاموس؟

B *la, maa maʿi hallaq*

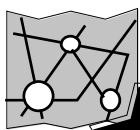
ب لا، ما معي هَلَّق،

bass ʿandi waahed b-él-beet.

بس عندي واحد بالبيت.

or

A *maʿak khariitet Dimashq?*



أ معك خريطة دمشق؟

B *la, maa maʿi hallaq*

ب لا، ما معي هَلَّق،

bass ʿandi waahde b-és-sayyaara.

بس عندي واحدة بالسيارة.

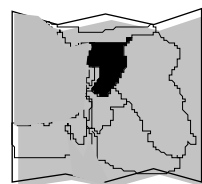
Note that if the item you are talking about is feminine, you must use *waahde* واحدة.

5. Look at the pictures and explain that you don't have the following items with you now, but that you do have them and say where they are.

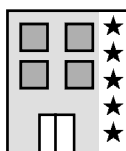
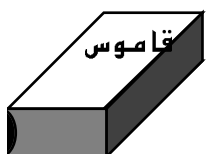
a.



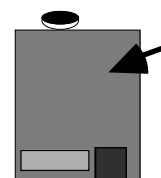
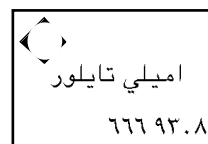
b.



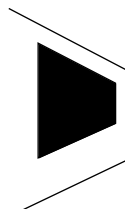
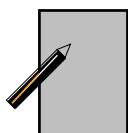
c.



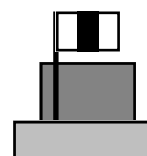
d.



e.

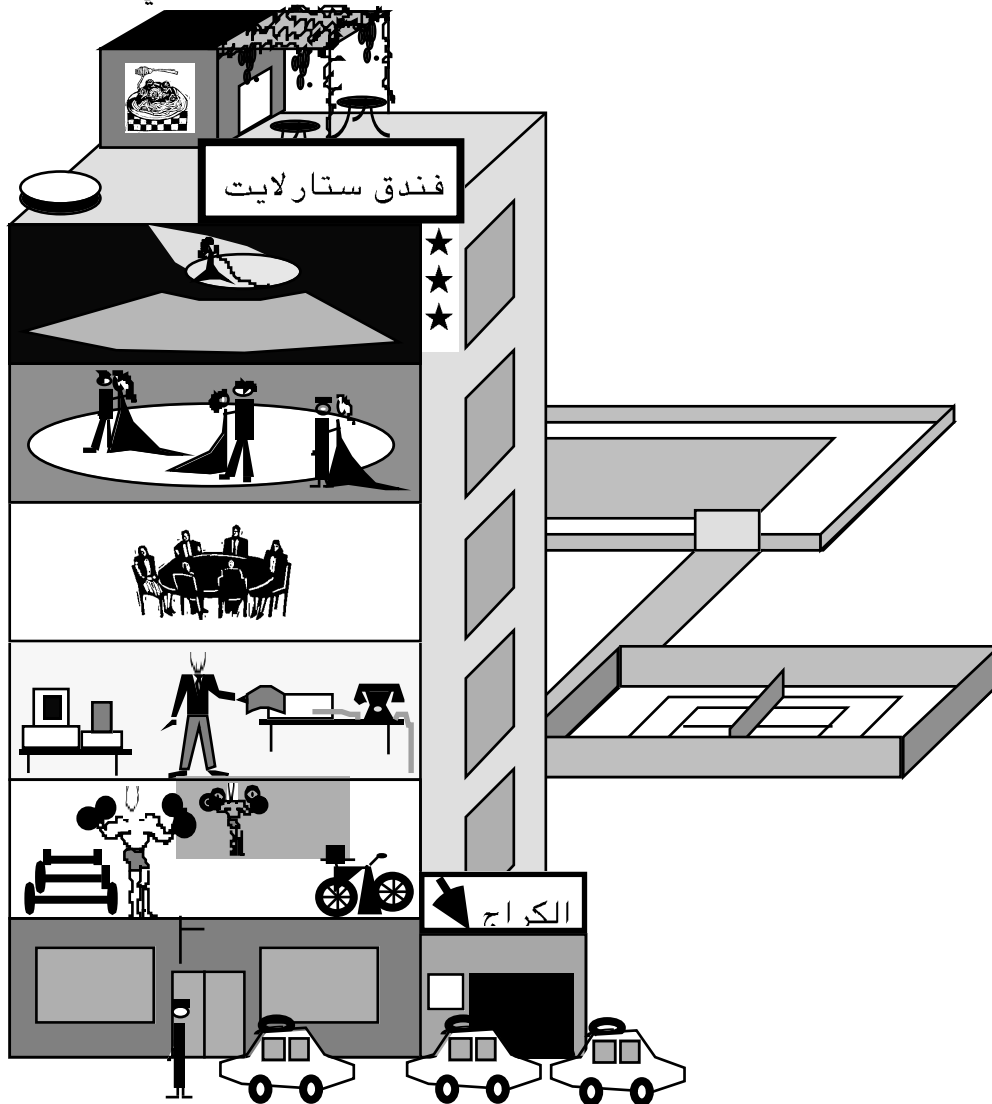


f.



FUNCTION C: TALKING ABOUT HOTEL FACILITIES

1. What facilities does this hotel have? Look at the picture and write a short paragraph using *fii* في listing them.



maşbagha

masbah

mal'ab tanes

naadi şahi

naadi leeli

markez réjjaal æmaal

qaa'et mu'tamaraat

şaalet haflaat

laundry (f)

swimming pool

tennis court

health club, a gym

nightclub

business centre

conference room (f)

ballroom (f)

مصبغة

مسبح

ملعب تنس

نادي صحي

نادي ليلي

مركز رجال أعمال

قاعة مؤتمرات

صالة حفلات

DOES IT HAVE..? (USING *fii*) ➡ As you know, *fii* في at the beginning of a sentence means “there is...”, for example

fii markez réjjaal aε maal b-él-féndoα. في مركز رجال أعمال بالفندق.
There is a business centre in the hotel.

fii mukayyif b-él-ghérfe. في مكيف الغرفة.
There is an airconditioner in the room.

In the middle of a sentence however, *fii* في (in) with an attached pronoun can be used to express “to have” for non-human subjects, for example

él-féndoα fiih markez réjjaal aε maal. الفندق فيه مركز رجال أعمال.
The hotel has a business centre.

él-ghérfe fiiha mukayyif. الغرفة فيها مكيف.
The room has an airconditioner.

These last two sentences literally read “The hotel, in it is a business centre.” and “The room, in it is an airconditioner.” The pronoun you attach to *fii* في matches the subject of the sentence, for example

él-féndoα > fiih الفندق > فيه
él-ghérfe > fiiha الغرفة > فيها

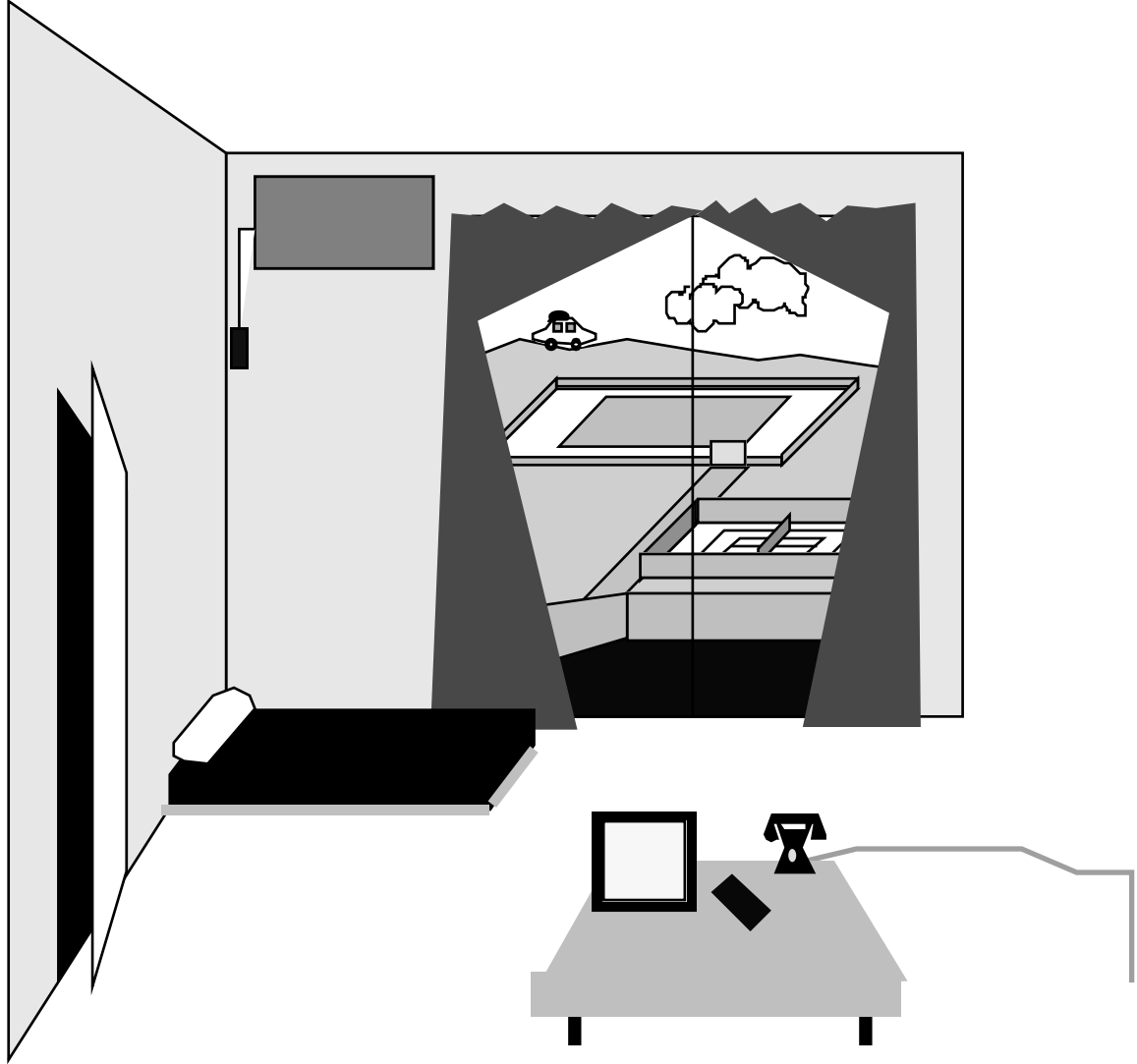
Note that because *fii* في ends in a vowel, the attached pronouns sound slightly different to the ones you have used so far. The Arabic script however is exactly the same.


☐☐ <i>fiih</i>	it has (m)	فيه
<i>fiiha</i>	it has (f)	فيها
<i>fiihon</i> (also <i>fiiyon</i>)	they have (pl)	فيهن

2. Rewrite the paragraph you wrote in the previous exercise, beginning with

él-féndoα fiih الفندق فيه ...

3. Look at the picture. Write a short paragraph about what this hotel room has, beginning your sentences with *fii* في



	<i>éli</i>	I have	إلي
	<i>élna</i>	we have	إلنا
	<i>élak</i>	you have (to a man)	إلك
	<i>élek</i>	you have (to a woman)	إلك
	<i>élkon</i>	you have (to a group)	إلكن
	<i>élo</i>	he/it has	إله
	<i>élha</i>	she/it has	إلها
	<i>élon</i>	they have	إلهن

<i>él-féndoq élo...</i>	The hotel has a...	الفندق إليه...
<i>...jneene.</i>	...a garden.	...جنيئة.
<i>..sémg a mniiḥa.</i>	...a good reputation.	...سمعة منيحة.
<i>él-gherfe éla...</i>	The room has...	الغرفة إليها...
<i>...manẓar a-n-naḥr.</i>	...a view of the river.	...منظر عالنهر.
<i>..varanda.</i>	...a verandah.	...قريندا.
<i>..shébbak kbiir.</i>	...a large window.	...شباك كبير.
<i>ésh-shébbak élo...</i>	The window has...	الشباك إليه...
<i>..jlaale.</i>	...curtains.	...جلالة.
<i>ét-telefézyoon élo</i>	The TV has...	التلفزيون إليه...
<i>...remoot kontrol</i>	...a remote control.	...موت كنترول.

<i>él-féndaq</i> > élo	الفندق > إله
<i>él-ghérfe</i> > éla	الغرفة > إلهها

él-gherfe éla... الغرفة إلهها...



5. Listen to the conversation, fill in the missing words and answer the questions.

- A *béd-di fén-doq* _____ w _____ و _____ بدي فندق _____
 _____ fii? في؟
- B *tabʿan. fii ktiir.* of course طبعاً في كثير.
métl fén-doq staarlaayt. like, such as مثل فندق ستار لايت.
- A *ha-l-fén-doq fiih masbah?* هالفندق فيه مسبح؟
- B *tabʿan. w fiih* _____ w _____ و فيه _____
 _____ ktiir hélu kamaan. كثير حلو كمان.
- A *kiif él-ghérfe?* كيف الغرفة؟
- B *él-ghérfe* _____ w _____ و الغرفة _____
 fiiha _____. فيها _____.
- A *fii éla* _____? في إلهها _____؟
- B *fii, fii. fii éla* _____ kbüire في في في. في إلهها _____ كبيرة
 w _____ ktiir hélu و _____ كثير حلو
ʿala jneenet él-fén-doq. على جنيئة الفندق.
- A *ṣahiiḥ? ktiir mniiḥ.* صحيح؟ كثير منيح.
bass akiid _____ *rkhiiṣ.* بس أكيد _____ رخيص.
- B *la, bass* _____ leera لا، بس _____ ليرة
b-él-leele. بالليلة
- A *maʿquul? ktiir mniiḥ.* really? معقول؟ كثير منيح.

él-as'ila:

الأسئلة:

a. *shu béd-do?*

شو بده؟

b. *fii fén-doq métl haada?*

في فندق مثل هذا؟

c. *shu fii b-él-fén-doq?*

شو في بالفندق؟

d. *kiif él-ghérfe?*

كيف الغرفة؟

e. *w qaddeesh b-él-leele?*

و قديش بالليلة.

FUNCTION D: PAYING FOR ACCOMMODATION

HUNDREDS AGAIN ♦ A number like 365 is read “three hundred and five and sixty”. In other words, the hundred comes first, then numbers 1-9 followed by the multiples of ten.



1. Listen to these numbers then practise saying assorted numbers between 100-999.

123	<i>miyye</i> <i>w^l tlaata w e^hshriin</i>	١٢٣ مئة وثلاثة وعشرين
234	<i>miiteen</i> <i>w ar^hba w-tlaatiin</i>	٢٣٤ ميتين وأربعة وثلاثين
345	<i>tlaat miyye</i> <i>w kham^sa w-ar^hba iin</i>	٣٤٥ ثلاث مئة وخمسة وأربعين
456	<i>earba^e miyye</i> <i>w setta w-kham^siin</i>	٤٥٦ أربع مئة وستة وخمسين
567	<i>kham^s's miyye</i> <i>w sab^aa w-settiin</i>	٥٦٧ خمس مئة وسبعة وستين
678	<i>set^t miyye</i> <i>w tmaana w-sab^a iin</i>	٦٧٨ ست مئة وثمانية وسبعين
789	<i>saba^e miyye</i> <i>w tes^aa wé-tmaaniin</i>	٧٨٩ سبع مئة وتسعة وثمانين
891	<i>tmaan miyye</i> <i>w waahed w-tes^a iin</i>	٨٩١ ثمان مئة واحد وتسعين
905	<i>tesa^e miyye w-kham^se</i>	٩٠٥ تسع مئة وخمسة



2. Listen and write down the numbers you hear.

- | | |
|----------|----------|
| a. _____ | b. _____ |
| c. _____ | d. _____ |
| e. _____ | f. _____ |
| g. _____ | h. _____ |
| i. _____ | j. _____ |

3. Write six numbers in Arabic below. Practise reading them out to your teacher or classmates while they write them down. Compare notes when you have finished.

COUNTING IN THOUSANDS ➤ When a number is followed by the word *aalaaq* آلاف (thousands) or *iyyaam* أيام (days) you must pronounce the *taa marbuuta* at the end of the number as a 't'.



4. Listen to these numbers then practise counting in thousands.

1000	<i>alf</i>	١٠٠٠ ألف
2000	<i>alfeen</i>	٢٠٠٠ ألفين
3000	<i>tlétt aalaaq</i>	٣٠٠٠ ثلاثة آلاف
4000	<i>arbaʿt aalaaq</i>	٤٠٠٠ أربعة آلاف
5000	<i>khamīst aalaaq</i>	٥٠٠٠ خمسة آلاف
6000	<i>sétt aalaaq</i>	٦٠٠٠ ستة آلاف
7000	<i>sabʿt aalaaq</i>	٧٠٠٠ سبعة آلاف
8000	<i>tmént aalaaq</i>	٨٠٠٠ ثمانية آلاف
9000	<i>tésʿt aalaaq</i>	٩٠٠٠ تسعة آلاف
10,000	<i>ashʿrt aalaaq</i>	١٠٠٠٠ عشرة آلاف



5. Listen and write the year you hear, for example

eg *alf w tésaʿ miyye w sabʿa w téseiin*

١٩٩٧

a. _____

b. _____

c. _____

d. _____

e. _____

f. _____

6. Write six numbers in Arabic below. Practise reading them out to your teacher or classmates while they write them down. Compare notes when you have finished.

MILLIONS AND BILLIONS ➤

<i>miit alf</i>	100,000	مائة ألف
<i>malyoon, malayiin</i>	million	مليون، ملايين
<i>mélyaar, mélyaaraat</i>	1000 million (US billion)	مليار، مليارات

COST PER NIGHT ♦ We know that the preposition *b-* بـ can mean “on”, “in” or “at”. When it comes in front of a period of time however, it means “per”, for example

<i>b-él</i>	per...	بالـ
<i>...saaʿa</i>	..hour	ساعة...
<i>...leele</i>	..night	ليلة...
<i>...yoom</i>	..day	يوم...
<i>...ésbuuʿ</i>	..week	أسبوع...
<i>...shahr</i>	..month	شهر...
<i>...séne</i>	..year	سنة...

Another commonly used word for “week” is the word for “Friday”:

<i>jémeʿa</i>	week	جمعة
---------------	------	------

To avoid confusion we have used *ésbuuʿ* أسبوع throughout this book.

IT COSTS... ♦ When *b-* بـ comes in front of a price however, you can translate it as “costs”.



7. Listen to the conversation and fill in the amount you hear.

- A *béddi ghérfe maʿ ḥammaam.* أ بدي غرفة مع حمام.
ḡaddeesh bétriid b-él-leele? قديش بتريد بالليلة؟
 B *ghérfe maʿ ḥammaam* ب غرفة مع حمام
b-_____ leera b-él-leele. ب _____ ليرة بالليلة.
 A *ṭayyeb, tfaddal. hayy _____ leera.* أ طيب، تفضل. هي _____ ليرة.

Now work with a teacher or classmate. Take it in turns to ask about the price of these items.

- a. *malʿab tanes / b-és-saaʿa* ٤٥. ملعب تنس / بالساعة
 b. *ghérfe maʿ duush / b-él-leele* ٩٨. غرفة مع دوش / بالليلة
 c. *saayara maʿ mukayyif / b-él-yoom* ١٧٥. سيارة مع مكيف / باليوم
 d. *qaaʿet nuʿtamaraat / b-él-ésbuuʿ* ٢٥,٠٠٠ قاعة مؤتمرات / بالأسبوع
 e. *maktab kbīr b-él-Mezze / b-ésh-shahr* ٨٠٠,٠٠٠ مكتب كبير بالمزة / بالشهر
 f. *shaʿqa b-él-Maalki / b-és-séne* ١,٠٠٠,٠٠٠ شقة بالمالكي / بالسنة

FUNCTION E: COUNTING FLOORS OF A BUILDING

ORDINAL NUMBERS ♦ There are two forms of ordinal numbers: masculine and feminine. You can use the ordinals either before or after a noun. The difference is that if the ordinal comes before the noun the number is always masculine and *él-* الـ is not used at all. Compare the following

<i>ét-taabeṭ</i>	<i>ét-taani</i>	the second floor	الطابق الثاني
<i>taani taabeṭ</i>		the second floor	ثاني طابق

and

<i>él-binaaye</i>	<i>ét-taanye</i>	the second building	البنية الثانية
<i>taani binaaye</i>		the second building	ثاني بناية

Note that even though *él-* الـ is not used, the phrase is still definite and the translation is exactly the same.



1. Listen to these numbers then practise saying the ordinals from 1-10.

	m	f	f	m
first	<i>awwal</i>	<i>él-uula</i>	الأولى	أول
second	<i>taani</i>	<i>ét-taanye</i>	الثانية	ثاني
third	<i>taalet</i>	<i>ét-taalte</i>	الثالثة	ثالث
fourth	<i>raabeṭ</i>	<i>ér-raabeṭa</i>	الرابعة	رابع
fifth	<i>khaames</i>	<i>él-khaamse</i>	الخامسة	خامس
sixth	<i>saades</i>	<i>és-saadse</i>	السادسة	سادس
seventh	<i>saabeṭ</i>	<i>és-saabeṭa</i>	السابعة	سابع
eighth	<i>taamen</i>	<i>ét-taamne</i>	الثامنة	ثامن
ninth	<i>taaseṭ</i>	<i>ét-taaseṭa</i>	التاسعة	تاسع
tenth	<i>aasher</i>	<i>él-aashra</i>	العاشرة	عاشر

THE GROUND FLOOR ♦ There are two ways to refer to the ground floor of a building:

<i>qabu</i>	the basement, the ground floor	قبو
<i>ét-taabeṭ él-arḍi</i>	the ground floor	الطابق الأرضي



2. Listen to the conversation and write down each facility on the appropriate floor of the hotel. Listen as many times as you need.

١٠		
٩		
٨		
٧		
٦		
٥		
٤		
٣		
٢		
١		
القبو		

3. Prepare a short dialogue between the manager of the above hotel and a representative of an organisation seeking to book a room for one night for a visiting official. The representative wants to find out about available facilities at the hotel, both for business and pleasure. Include:

- greetings and introduction
- room and hotel facilities
- costs
- thanks

WHAT IS YOUR ADDRESS? ♦ On an official form you will be asked for your

العنوان في سوريا: address in Syria: *él-énwaan fii suuriyya:*


In Modern Standard Arabic *fii* في means "in". You can also use the word *énwaan* عنوان to ask someone:

شو عنوانك؟ what is your address? *shu énwaanak?*

WHERE DO YOU LIVE? ♦ In conversation however, it is more common to ask

وين ساكن؟ where are you living? *ween saaken?*

The words

	<i>saaken</i>	I (m) / you (m) / he is living	ساكن
	<i>saakne</i>	I (f) / you (f) / she is living	ساكنة
	<i>saakniin</i>	we / you (pl) / they are living	ساكنين

are "active participles". Active participles have a masculine, feminine and plural form and are often used instead of verbs to describe a person's state.

QUESTION WORD "WHICH" ♦ The word 'ayy أي is used before any noun to mean "which", for example

بأي طابق؟ on which floor? *b-'ayy ṭaabeq?*

4. Answer the questions below by circling the appropriate active participle and type of accommodation, and filling in the name of your suburb and the floor you live on.

A *ween saaken énte?* أ وين ساكن انت؟

ween saakne énti? وين ساكنة انتي؟

B *ana saaken / saakne* أنا ساكن / ساكنة

b-shaṭṭa / b-beet بشقة / بيت

b-_____ _____

A *beetak / shaṭṭetak b-'ayy ṭaabeq?* بيتك / شقتك بأي طابق؟

beetek / shaṭṭetek b-'ayy ṭaabeq? بيتك / شقتك بأي طابق؟

B *b-ét-ṭaabeq _____* بالطابق _____



5. Listen to the conversation and fill in the missing words.

A ween saaken Mark?

أ وين ساكن مارك؟

B Mark saaken b-

ب مارك ساكن بـ

A beeto b-'ayy taabeq?

أ بيته بأيّ طباق؟

B b-ét-taabeq

ب بالطباق

A fii élo _____?

أ في إله _____؟

B la, maa fii élo _____

ب لا، ما في إله _____

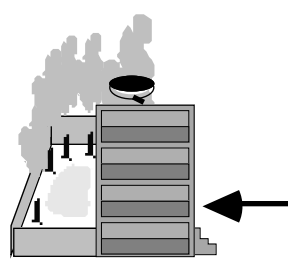
bass fii élo varanda kbîre w

بس في إله قراندا كبيرة و

manzar ktiir hêlu a-l-jneene.

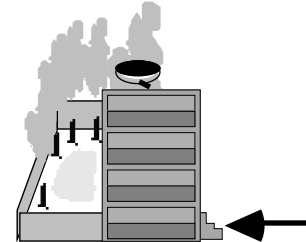
منظر كتير حلو عالجنينة.

Now work with a teacher or classmate. Look at the pictures and discuss where each of these people live.



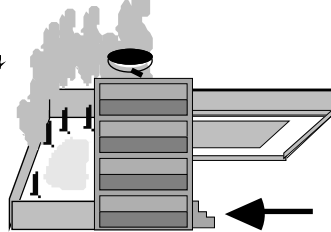
المزة الشرقية

a. *él-Mezze ésh-SHareqiyye*



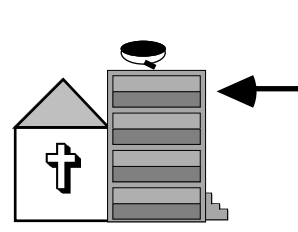
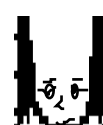
المالكي

b. *él-Maalki*



المزة الغربية

c. *él-Mezze él-GHarbiyye*



شارع بغداد

d. *shaare e Baghdaad*



الشعلان

e. *ésh-SHaeLaan*



باب توما

f. *Baab Tuuma*

GENERAL GREETINGS ♦ A very common polite general greeting often used by men is:

és-salaam عaleekom peace be upon you السلام عليكم

to which the reply is

w عaleekom *és-salaam* and upon you peace و عليكم السلام

Note that the attached pronoun is the Modern Standard Arabic plural *-kom* كم rather than the Syrian *-kon* كن. This plural pronoun is used whether greeting a single person or a group. This greeting can be used both upon arriving and leaving.

Another common greeting, when someone returns from a trip or from hospital--or as a joke when someone arrives late--is

él-ḥamd éllah عa-s-salaame praise God for your safety الحمد لله عا لسلامة

to which the reply is also

	may He keep you safe	
<i>allah ysallmak</i>	(to a man)	الله يسلمك
<i>allah ysallmek</i>	(to a woman)	الله يسلمك
<i>allah ysallmkon</i>	(to a group)	الله يسلمكن

An expression you will hear whenever anyone is or has been working hard, particularly physical labour is

	may He give you health	
<i>yaḥatiik él-عaafiyye</i>	(to a man)	يعطيك العافية
<i>yaḥatiiki él-عaafiyye</i>	(to a woman)	يعطيك العافية
<i>yaḥatiikon él-عaafiyye</i>	(to a group)	يعطيكن العافية

It is most commonly used to mean "excuse me (for interrupting your work)" if you stop someone from working to ask them a question, or in a shop to attract attention.

If some one says this to you, reply

allah yaḥaafiik, -i, -on and you الله يعافيك -ي، -هن

6. Look at the following conversation. What is the correct order? Write the numbers next to the lines.

A	<i>w</i> عaleekom <i>és-salaam. miin béddak?</i>	أ	و عليكم السلام. مين بدك ؟
B	<i>yéslamu iideek</i>	ب	يسلموا إيديك
A	<i>عala raasi</i>	أ	على رأسي
B	<i>és-salaam</i> عaleekom	ب	السلام عليكم
A	<i>amærki? aah, beeto</i>	أ	أميركي؟ آه، بيته
	<i>b-saades taaber</i>		بسادس طابق.
B	<i>béddi rfiqi Mark.</i>	ب	بدي رفيقي مارك.
	<i>huwwe ṭabiib amærki</i>		هو طبيب أميركي

7. Write the appropriate reply for these expressions. Choose from the list underneath, for example

eg *ahlan wa sahan* *ahlan fiik* أهلاً وسهلاً أهلاً فيك

- a. *és-salaam* عaleekom _____ السلام عليكم
 b. *yaʿaʿfiik él-ʿaafiyye* _____ يعطيك العافية
 c. *ṣabaah él-kheer* _____ صباح الخير
 d. *masa' l-kheer* _____ مساء الخير
 e. *téṣbeh ʿala kheer* _____ تصبح على خير
 f. *él-ḥamd éllah ʿa-s-salaame* _____ الحمد لله عالسلامة
 g. *küfak?* _____ كيفك؟
 h. *shu akhbaarak?* _____ شو أخبارك؟
 i. *küf ṣahtak?* _____ كيف صحتك؟
 j. *shukran* _____ شكراً
 k. *yéslamu iideek* _____ يسلموا إيديك
 l. *khaatrak* _____ خاطرك
 m. *maʿ és-salaame* _____ مع السلامة

él-ajwibe: الأجوبة:

<i>ṣabaah én-nuur</i>	<i>masa' n-nuur</i>	مساء النور	صباح النور
<i>w énte b-kheer</i>	<i>él-ḥamd éllah b-kheer</i>	الحمد لله بخير	و انت بخير
<i>maashi él-ḥaal</i>	<i>tamaam</i>	تمام	ماشي الحال
<i>tékram</i>	<i>w ʿaleekom és-salaam</i>	و عليكم السلام	تكرم
<i>allah ysallmak</i>	<i>ahlan fiik</i>	أهلاً فيك	الله يسلمك
<i>w iideek</i>	<i>allah yaʿaafiik</i>	الله يعافيك	و إيديك
<i>maʿ és-salaame</i>	<i>allah ysallmak</i>	الله يسلمك	مع السلامة

8. Write the question for these statements, for example

b-él-Maalki. *ween saaken ente?* وين ساكن انت؟ بالمالكي.

- a. *ana mwazzaf.* _____ أنا موظف.
 b. *mén ostraalya.* _____ من استراليا.
 c. *béddi gherfe maʿ ḥammaam.* _____ بدي غرفة مع حمام.
 d. *b-ét-taabeq ét-taani.* _____ بالطابق الثاني.
 e. *bass ٥٥ leera.* _____ بس ٥٥ ليرة.
 f. *ee, métzawwej.* _____ ايه متزوج.

FUNCTION F: TALKING ABOUT YOUR FAMILY

YOUR CHILDREN ♦♦ After being asked if you are married, expect to be asked if you have any children. Use the preposition *عند* *and* *عند* to mean “have” when you are talking about children. Below is a list of words relating to children you might need.

<i>ah'l, ʿeele</i>	family	أهل، عيلة
<i>walad</i>	child	ولد
<i>waladeen</i>	two children	ولدين
<i>wlaad</i>	children	أولاد
<i>bén't</i>	girl, daughter	بنت
<i>bénteén</i>	two girls	بننتين
<i>banaat</i>	girls	بنات
<i>éb'n</i>	son	إبن
<i>şabi</i>	boy	صبي
<i>şébyeen</i>	two boys	صبيين
<i>şébyaan</i>	boys	صبیان
<i>toom</i>	twins	توم
<i>lé-kbiir (-e)</i>	the eldest	الكبير (-ة)
<i>él-waştaani -(yye)</i>	the middle one	الوسطاني (-ية)
<i>és-şhiir (-e)</i>	the youngest	الصغير (-ة)

**1. Listen to this conversation and fill in the missing words.**

- A *énte* _____? أنت _____؟
 B *ee* _____, *w énte?* إيه _____، و انت؟
 A *ee, ana kamaan.* _____ *ʿwlaad?* إيه أنا كمان. _____ أو لاد؟
 B *la, maa* _____, *w énte?* لا، ما _____، و انت؟
 A *ee, _____* *bén't w şébyeen.* إيه، _____ بنت و صبيين، .
 B *şu ʿsma'on?* their names شو أسماءهن؟
 A _____ *ʿsma Riima, w* _____ أسماءها ريما، و
és-şabi lé-kbiir _____ *Muḥammad* الصبي الكبير _____ محمد
w és-şabi _____ *ʿsma Aḥmad.* و الصبي _____ اسمه أحمد.
 B *aah, izan* therefore آه، إذاً
énte “abu Muḥammad”. انت “أبو محمد”.

ARABIC NAMES ♦♦ If a Syrian has children they will often be called “Father of...” or “Mother of...” and the name of their first-born son, for example

<i>abu Muḥammad</i>	“Father of Muḥamad”	أبو محمد
<i>émMuḥammad</i>	“Mother of Muḥamad”	أم محمد

HOW OLD ARE THEY? ➡ The word *عمر* *émr* means “age” and can be used with an attached pronoun to ask how old someone is.



2. Listen to the conversation and fill in the missing words.

- A *qaddeesh* *émrak*? أ قديش عمرك ؟
 B *émri* _____ *séne*. ب عمري _____ سنة.
 A *w qaddeesh aemaar* _____ *ages* أ و قديش اعمار _____
 éwlaadak? اولادك ؟
 B *bénti émra* _____ *séne*, ب بنتي عمرها _____ سنة,
 ébni muhammad émro _____ *sniin*. ابني محمد عمره _____ سنين.
 w ébni ahmad émro _____ *bass*. و ابني أحمد عمره _____ بس.

INTRODUCTION TO COUNTING THINGS ➡ Using numbers with nouns in Arabic requires a little practice. Look at the following.

<i>shah'r</i>	a month (also used after nos 11+)	شهر
<i>shahreen</i>	two months	شهرين
<i>shhuur</i>	months (also used after nos 3-10)	شهور
<i>séne</i>	a year (also used after nos 11+)	سنة
<i>sénteén</i>	two years	سنتين
<i>sniin</i>	years (also used after nos 3-10)	سنين

The singular noun is used without a number to mean “one” of anything. Adding *-een* –ين– to the end of a noun makes it mean “two” of anything. The plural noun is used as a general plural, but when used with numbers only after numbers 3-10. After numbers 11 and above, you must use the singular noun.

3. Answer these questions. Circle the appropriate word for you if there is a choice.

- A *qaddeesh* *émrak* / *émrek*? أ قديش عمرك / عمرك ؟
 B *émri* _____ *séne* / *sniin*. ب عمري _____ سنة / سنين.
 A *andak* / *andek éwlaad*? أ عندك / عندك أولاد ؟
 B *la, maa andi*. / *ee, andi* ب لا، ما عندي. / ايه، عندي

 A *shu ésmo* / *ésma* / *ésma'on*? أ شو اسمه / اسمها / أسماءهن ؟
 B _____ ب _____
 A *izan ént* _____ “*abul émra* _____”. أ إذا انت “أبو / أم” _____ .
 qaddeesh émro / *émra* / *aemaaron*? قديش عمره / عمرها / اعمارهن ؟
 B _____ ب _____

4. What is the simplest way to ask someone about the following? Write the questions.

- a. name _____
- b. marital status name _____
- c. name of spouse _____
- d. children (names and ages) _____
- e. address in Syria _____
- f. telephone number _____
- g. passport number _____
- h. id card number _____
- i. nationality _____
- j. occupation _____

5. This is a typical form. All the questions you have just written relate to one of the categories below, even though some of the words used are slightly different. Match the questions you have just written with the category.

.....: الأسم الكامل

.....: الجنسية

.....: رقم جواز السفر

.....: رقم البطاقة الشخصية

.....: المهنة

.....: الوضع العائلي: اعزب / متزوج / مطلق

.....: اسم الزوج

.....: اسماء الاولاد و اعمارهم

.....

.....

.....: العنوان في سوريا

.....: رقم الهاتف

Now work with a teacher or classmate and fill in the form with their details by asking the appropriate questions.

YOUR RELATIVES ♦ Syrian family relationships are very complicated. You do not simply have “a cousin” but a relative who is the “daughter of my paternal uncle”. Below is a list of your basic blood relatives.

<i>qariib,-e</i>	relative	قريب، -ة
<i>jédd</i>	grandfather	جد
<i>sétt</i>	grandmother	ست
<i>abb</i>	father	أب
<i>émm</i>	mother	أم
<i>ékhwaat</i>	brothers and sisters	إخوات
<i>akhh</i>	brother	أخ
<i>akhhkeen</i>	two brothers	أخين
<i>ékhwaat sébyaan</i>	brothers	إخوات صبيان
<i>ékh^ét</i>	sister	إخت
<i>ékhteen</i>	two sisters	إختين
<i>ékhwaat banaat</i>	sisters	إخوات بنات
<i>khaal</i>	maternal uncle	خال
<i>khaale</i>	maternal aunt	خالة
<i>εamm</i>	paternal uncle	عم
<i>εamme</i>	paternal aunt	عمة
<i>ébbⁿ...</i>	son (of...)	إبن...
<i>...εamm (-e)</i>	...paternal uncle/aunt(=) cousin	عم... (-ة)
<i>...khaal (-e)</i>	...maternal uncle/aunt(=) cousin	خال... (-ة)
<i>...akh</i>	...brother(=) nephew	أخ...
<i>...ékh^ét</i>	...sister(=) nephew	أخت...
<i>bén^t...</i>	daughter (of...)	بنت...
<i>...εamm (-e)</i>	...paternal uncle/aunt(=) cousin	عم... (-ة)
<i>...khaal (-e)</i>	...maternal uncle/aunt(=) cousin	خال... (-ة)
<i>...akhh</i>	...brother(=) neice	أخ...
<i>...ékh^ét</i>	...sister(=) neice	أخت...

Usually, when you talk about relatives you attach a pronoun. If you are talking about your own, you would attach *-i* سـي for example

<i>abi</i>	my father	أبي
<i>émmi</i>	my mother	أمي
<i>akhi</i>	my brother	أخي
<i>ékhti</i>	my sister	أختي
<i>bén^t εammi</i>	my cousin	بنت عمي
<i>ébbⁿ khaalti</i>	my cousin	إبن خالتي

6. Draw your family tree including grandparents and cousins. Underneath the names of all your relatives write the Arabic for their relationship to you.

DO YOU HAVE BROTHERS AND SISTERS? ♦ Generally, *él-* إـ is the preposition used to talk about one's relatives (except children), for example

A *élak ékhwaat?*

أ إلك أخوات؟

élek ékhwaat?

إلك أخوات؟

B *ee, éli akhkh.*

ب ايه، إيلي أخ.

As in English, relatives from whom you are directly descended--grandparents and parents--you inherently "have", therefore the above question would never be asked.

7. Answer this question.

A *élak / élek ékhwaat?*

أ إلك أخوات؟

B _____ ب

8. Work with a teacher or classmate and discuss you families: their names, ages, what they do and where they live.

YOU MUST BE JOKING...MORE RELATIVES ♦ The following list is of relatives by marriage. We have listed them with the attached pronoun *-i* يـ because that is the form you will most often hear. Do not abandon all hope--this is simply for your reference.

<i>ammi (hamaayii)</i>	my father-in-law	عمي (حمائي)
<i>hamaati</i>	my mother-in-law	حماتي
<i>kénnti</i>	my daughter-in-law	كنتي
<i>shé'ri</i>	my son-in-law, my sister's husband	صهري
<i>mart akhi</i>	my brother's wife	مرت اخي
<i>sélfí</i>	my husband's brother	سلفي
<i>sélfí</i>	my husband's brother's wife	سلفتي
<i>bén't hamaayii</i>	my husband's sister	بنت حمائي
<i>éb'n hamaayii</i>	my wife's brother	ابن حمائي
<i>mart éb'n hamaayii</i>	my wife's brother's wife	مرت ابن حمائي
<i>bén't hamayii</i>	my wife's sister	بنت حمائي
<i>zawj ammi</i>	my uncle	زوج عمي
<i>zawj khaalti</i>	my uncle	زوج خالتي
<i>mart ammi</i>	my aunt	مرت عمي
<i>mart khaali</i>	my aunt	مرت خالي



READING

1. Read the conversation aloud and answer the questions.

إميلي: عفواً، في تليفون بهالبناية؟
 الموظف: ايه، في بالمطعم.
 إميلي: وين المطعم؟
 الموظف: بتاني طابق.
 إميلي: بالطابق الثاني؟
 الموظف: ايه، جنب المصرف عاليمين.
 إميلي: على يمين المصرف... طيب. شكراً كثير.
 الموظف: ولو، تكرمي.

- a. شو بدّها إميلي؟ _____
 b. البناية فيها تليفون؟ _____
 c. وين المطعم؟ _____

2. Read this form and write a short paragraph in Arabic about this person.

الأسم الكامل: رتشارد سميث
 الجنسية: نيو زيلاندي
 رقم جواز السفر: ل ٣٥١١.٥٧
 رقم البطاقة الشخصية: ٤١٠
 المهنة: مهندس
 الوضع العائلي: اعزب / متزوج / مطلق
 اسم الزوج: إميلي تايلور
 أسماء الأولاد و اعمارهم: بنكس ٥
 العنوان في سوريا: ٢٣ شارع فارابي المزة الشرقية دمشق
 رقم الهاتف: ٦٦٦٩٣.٨



PRONUNCIATION

Listen and repeat these words, paying close attention to the difference in the sounds.



1. Double consonants

a. <i>sabab</i>	سبب	b. <i>sabbab</i>	سبب
c. <i>fataa</i>	فتق	d. <i>fattaa</i>	فتق
e. <i>qataa</i>	قطع	f. <i>qattaa</i>	قطع
g. <i>daraj</i>	درج	h. <i>darraj</i>	درج
i. <i>nézel</i>	نزل	j. <i>nazzal</i>	نزل
k. <i>kasar</i>	كسر	l. <i>kassar</i>	كسر
m. <i>wéssel</i>	وصل	n. <i>wassel</i>	وصل
o. <i>déhek</i>	ضحك	p. <i>dahhak</i>	ضحك
q. <i>dahan</i>	دهن	r. <i>dahhan</i>	دهن
s. <i>wéqee</i>	وقع	t. <i>waqqa</i>	وقع
u. <i>sha'al</i>	شعل	v. <i>sha'al</i>	شعل
w. <i>dakhal</i>	دخل	x. <i>dakhkhal</i>	دخل
y. <i>téle</i>	طلع	z. <i>talla</i>	طلع



2. Double consonants and long vowels

a. <i>jamal</i>	جمل	b. <i>jammaal</i>	جمال
c. <i>rasam</i>	رسم	d. <i>rassaam</i>	رسم
e. <i>jarah</i>	جرح	f. <i>jarraah</i>	جراح
g. <i>akal</i>	أكل	h. <i>akkiil</i>	أكيل
i. <i>shereb</i>	شرب	j. <i>sharriib</i>	شريب
k. <i>shi</i>	شي	l. <i>shwayye</i>	شوية



IV We're very hungry!

نحننا جوعانين كثير!



CONVERSATION

1. Emily has checked into the hotel and is now with her friend Rima somewhere in the Old City. Listen to the conversation and answer the questions. Do not look at the book while you are listening .

١ وين إميلي؟

2. Now listen to the conversation again.

٢ شو بدها بالأول؟

3. Listen to the conversation for the last time.

٣ و شو في كمان؟

الكارسون: أهلا و سهلا. شو بتريدوا؟

إميلي: أول شي، بدنا أربع قناني بيرة، لو سمحت.

الكارسون: على عيني.

إميلي: في عندكن ليستة للأكل؟

الكارسون: نعم، أنا الليستة!

إميلي: طيب، شو عندكن اليوم؟

الكارسون: في كل شي، جاج و لحمة و سمك و غيره....

إميلي: بالحقيقة، نحننا جوعانين كثير، بدنا مازة كاملة.

الكارسون: حاضر. في حمص و متبل و فلافل و تبولة و

محمرة وباباغنوج و بطاطا مقلية.

إميلي: طيب، و بعدين بدنا صحنين أكل من كل نوع.
 الكارسون: تكرموا! صحنين كبه بالصينية و شيش طاووك
 و شاورما و سمك مشوي.
 إميلي: و بسرعة إذا بتريد، نحنا جوعانين و مستعجلين.

ARABIC transliteration

- S: *ahla w sahla, shu bétriidu?*
 E: *awwal shi, bédna arbaʿ ṭanaani biira, law samaht.*
 S: *ʿala ʿeeni!*
 E: *fii ʿandkon liiste lé-l-akl?*
 S: *naʿam, ana l-liiste!*
 E: *tayyeb, shu ʿandkon él-yoom?*
 S: *fii kéll shi, jaaj w lahme w samak w gheero....*
 E: *b-él-haqiqa, néhna juu ʿaaniin ktiir. bédna maaza kaamle.*
 S: *haadr. fii hummus w mutabbal w félaafel w tabbuuleh w nhammara w babaghannuuj w bataata méqliyye.*
 E: *tayyeb, w baʿdeen bédna ṣahneen akél mén kéll noo ʿ.*
 S: *tékramu! ṣahneen kébbe b-és-seeniyye w shiish taawuuk w shaawerma w samak méshwi.*
 E: *w b-sérʿa iza bétriid, néhna juu ʿaaniin w méstaʿjeliin.*



VOCABULARY

Nouns

<i>ṭanniine, ṭanaani</i>	bottle, bottles	قنينة، قناني
<i>liiste lé-l-akl</i>	the menu	ليسته للأكل
<i>él-yoom (yoom, iyyaam)</i>	today (day, days)	اليوم (يوم، أيام)
<i>shi, ashyaʿ</i>	a thing, things	شي، أشياء
<i>jaaj</i>	chicken	جاج
<i>lahme</i>	meat	لحمة
<i>samak</i>	fish	سمك
<i>maaza</i>	appetisers ("mezze")	مازة
<i>hummus</i>	ground chickpea and tahiine dip	حمص

<i>mutabbal</i>	eggplant, yoghurt and tahiine dip	متبلّ
<i>fēlaafel</i>	deep fried chickpea balls	فلافل
<i>tabbuuleh</i>	parsley, mint & crushed wheat salad	تبّوله
<i>mhammara</i>	red pepper dip	محمّرة
<i>babaghannuuj</i>	eggplant and pomegranate dip	باباغنجوج
<i>bataata</i>	potatoes	بطاطا
<i>ṣaḥḥn, ṣhuun</i>	plate, plates	صحن، صحنون
<i>ṣahneen</i>	two plates	صحنين
<i>nooʿ, anwaʿ</i>	type, types	نوع، أنواع
<i>kébbe b-ēs-ṣeeniyye</i>	roasted minced beef and cracked wheat in a pan	كبّه بالصينية
<i>shiish taawuuk</i>	grilled chicken	شيش طاووك
<i>shaawerma</i>	thinly sliced meat or chicken	شاورما

Adjectives

<i>juuʿaan, -e, -iin</i>	hungry	جوعان، -ة، -ين
<i>kaamel, kaamle</i>	complete	كامل، كاملة
<i>méqli, méqliyye</i>	fried	مقلي، مقلية
<i>méshwi, méshwiyye</i>	grilled	مشوي، مشوية
<i>méstaejel, -e, -iin</i>	(to be) in a hurry	مستعجل، -ة، -ين

Adverbs

<i>b-sérʿa</i>	quickly	بسرعة
----------------	---------	-------

Grammatical Words

<i>bédna</i>	we want	بننا
<i>ʿandkon</i>	you (pl) have	عندكن
<i>kéll</i>	each, every	كل

Expressions

<i>awwal shi</i>	first	أول شي
<i>law samaht</i>	please	لو سمحت
<i>ʿala ʿeeni</i>	at your service	على عيني
<i>gheero</i>	things other than that	غيره
<i>b-él-ḥaqiqa</i>	actually, in fact	بالحقيقة
<i>haaḍr</i>	certainly, at once	حاضر

ENGLISH TRANSLATION ♦♦

- S: Welcome! What would you like?
- E: First, we'd like four bottles of beer please.
- S: At your service.
- E: Do you have a menu?
- S: Yes, I'm the menu.
- E: Well, what do you have today?
- S: Everything: chicken, meat, fish, and the list goes on...
- E: Actually, we're very hungry. We'd like a complete course of appetisers.
- S: Certainly. There's hummus, mutabbal, falafal, tabbuuleh, muhammara, babaghannuuj and french fries.
- E: Fine. Then, we'd like two servings of each type of main dish.
- S: At your service. Two kibbe-in-a-pan, grilled chicken, shawerma and grilled fish.
- E: And please be quick, we're hungry and we're in a hurry.



MIDDLE EASTERN CUISINE ♦♦ Middle Eastern cuisine is now enjoyed in many countries outside the region. The selection of dips and hot appetisers commonly known as “mezze” in the West, is actually called *muqabbilaat* مقبلات or *maaza* مازة (when it comes with an alcoholic drink) in Syria.

Similarly, the popular ground eggplant dish known as *babaghannuuj* باباغنونج in Egypt is called *mtabbal* متبل in Syria, while the Syrian *babaghannuuj* باباغنونج is a completely different dish. So really, the best way to find out about Syrian cuisine is to go to a restaurant, order and eat!

Syrians generally eat lunch from 2 or 3 o'clock in the afternoon, or even later. Dinner is usually eaten between 9 and 11 o'clock in the evening. Restaurants often don't open until 8 o'clock in the evening.

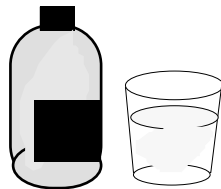
EXERCISES

FUNCTION A: COUNTING THINGS

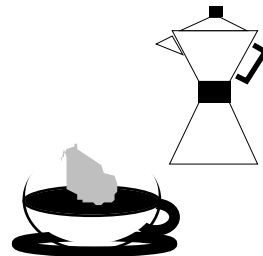


1. Listen to this typical drinks menu. Then write the words under the appropriate pictures below.

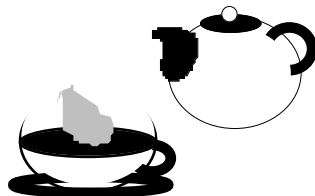
<i>él-mashruubaat</i>	Drinks	المشروبات
<i>mayy</i>	water	مِي
<i>ʿaṣiir bértāʿān (freesh)</i>	orange juice (fresh)	عصير برتقان (فريش)
<i>ʿaṣiir leemuun</i>	lemon juice	عصير ليمون
<i>koola</i>	cola	كولا
<i>biira</i>	beer	بيرة
<i>nbiit aḥmar</i>	red wine	نبيذ أحمر
<i>nbiit abyaaḍ</i>	white wine	نبيذ أبيض
<i>ʿaraḍ</i>	araq	عرق
<i>qahwe</i>	coffee	قهوة
<i>shaay</i>	tea	شاي
<i>zuhuuraat</i>	herbal tea	زهورات
<i>argiile</i>	hubble bubble pipe	أركيلة



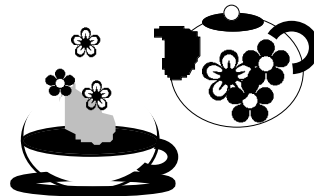
a. _____



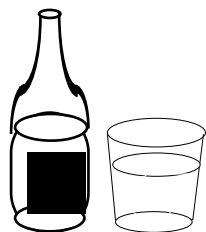
b. _____



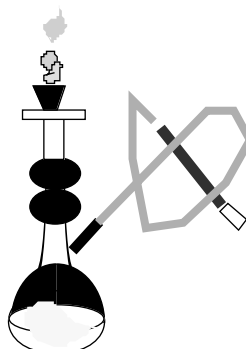
c. _____



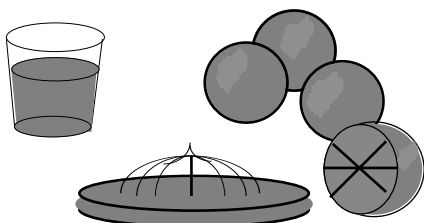
d. _____



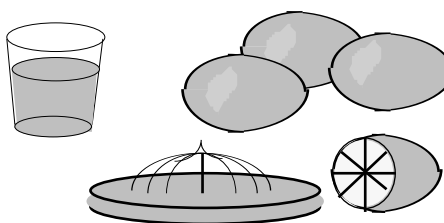
e. _____



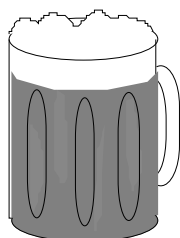
f. _____



g. _____



h. _____



i. _____



j. _____



k. _____



l. _____

USE OF “ONE” ♦ The number *waahed* واحد (one) is only used for clarification or emphasis. Syrians simply use the singular indefinite noun by itself to express “one” of anything.

<i>ṣaḥḥn</i>	one plate	صحن
<i>fénjaan</i>	one cup	فنجان
<i>kaase</i>	one glass	كاسة
<i>ḡaniine</i>	one bottle	قنينة

When *waahed* واحد is used for emphasis or clarification, it must match the noun in gender (masculine or feminine), for example

<i>ṣaḥḥn waahed</i>	one plate	صحن واحد
<i>fénjaan waahed</i>	one cup	فنجان واحد
<i>kaase waahde</i>	one glass	كاسة واحدة
<i>ḡaniine waahde</i>	one bottle	قنينة واحدة

USE OF “GLASS” ♦ Glasses are not classified according to their shape but rather according to whether they contain an alcoholic drink or not. An ordinary glass is *kaase* كاسة while one containing alcohol becomes *kaas* كاس.

DUAL NOUNS ♦ There is a special convention for talking about two of anything. Two of anything is called a ‘dual’. The simple formula is to add *-een* -ين to the end of a singular noun, for example

<i>ṣaḥḥn</i>	one plate	صحن
<i>ṣaḥḥreen</i>	two plates	صحنين

Of course, if the noun ends in a *taa marbuuta* ة or ء it changes to *t* ت as follows

<i>kaase</i>	one glass	كاسة
<i>kaasteen</i>	two glasses	كاستين

2. Look at the list of singular words below and write the dual in the space.

a. <i>ṣaḥḥ</i> ^ḥ s	_____ a person	_____ شخص
b. <i>kérsi</i>	_____ a chair	_____ كرسي
c. <i>ṭaawle</i>	_____ a table	_____ طاولة
d. <i>sékkiine</i>	_____ a knife	_____ سكين
e. <i>shooke</i>	_____ a fork	_____ شوكة
f. <i>maḡlaḡa</i>	_____ a spoon	_____ ملعقة
g. <i>fénjaan</i>	_____ a cup	_____ فنجان
h. <i>kaase</i>	_____ a glass	_____ كاسة
i. <i>ḡaniine</i>	_____ a bottle	_____ قنينة
j. <i>ébriḡ</i>	_____ a jug, a kettle	_____ إبريق
k. <i>ṣaḥḥn</i>	_____ a plate, dish	_____ صحن

PLURAL NOUNS ♦ From this chapter, both the singular and plural form of a noun are included in the vocab list. Unfortunately, in Arabic there is no simple formula--like adding 's'--for making singular nouns plural. After a while, you will begin to recognise various patterns. In the beginning however, trying to remember all the patterns at once is more confusing than helpful. We will explain only two simple patterns here.

First, many masculine nouns are made plural by adding *-iin* **ين** to the end, for example

<i>m̥allem, m̥allemiin</i>	a teacher, teachers	معلم، معلمين
<i>mwazzaf, mwazzafiin</i>	an employee, employees	موظف، موظفين

Second, feminine nouns which end in a *taa marbuuṭa* **ة** or **ة** are often made plural by dropping the *taa marbuuṭa* **ة** or **ة** and adding *-aat* **ات** to the end, for example

<i>sayyaara, sayyaaraat</i>	a car, cars	سيارة، سيارات
<i>lughā, lughāat</i>	a language, languages	لغة، لغات

**3. Select the plural from the words written underneath. Can you see any patterns?
Draw a line between plurals with matching patterns.**

a. <i>shakh's</i>	_____	_____	شخص
b. <i>kérsi</i>	_____	_____	كرسي
c. <i>ṭaawle</i>	_____	_____	طاولة
d. <i>sékkiine</i>	_____	_____	سكينة
e. <i>shooke</i>	_____	_____	شوكة
f. <i>maḥlaṭa</i>	_____	_____	معلقة
g. <i>fénjaan</i>	_____	_____	فنجان
h. <i>kaase</i>	_____	_____	كاسة
i. <i>ṭanniine</i>	_____	_____	قنينة
j. <i>ébriiṭ</i>	_____	_____	إبريق
k. <i>ṣaḥḥn</i>	_____	_____	صحن

<i>fanaajiin</i>	<i>shookaat</i>	شوكات	فناجين
<i>kasaat</i>	<i>karaasi</i>	كراسي	كاسات
<i>ashkhaas</i>	<i>sakaakiin</i>	سكاكين	أشخاص
<i>shuun</i>	<i>ṭanaani</i>	قناني	صحنون
<i>maḥaleṭ</i>	<i>abariiṭ</i>	أبريق	معالق
<i>ṭaawlaat</i>			طاولات

4. Below is a list of plural nouns of words you should know. Write the singular noun, for example

<i>mhandesiin</i>	<i>mhandes</i>	مهندسين	مهندس
a. <i>déblomaasiyiin</i>		ديبلوماسيين	
b. <i>qaraayebiin</i>		قرايين	
c. <i>m̥alleminiin</i>		معلمين	
d. <i>ésaatza</i>		أساتذة	
e. <i>téllaab</i>		طلّاب	
f. <i>madaares</i>		مدارس	
g. <i>sfiuf</i>		صفوف	
h. <i>wazaayef</i>		وظايف	
i. <i>arqaam</i>		أرقام	
j. <i>bwaab</i>		بواب	
k. <i>sh̥abaabiik</i>		شبابيك	
l. <i>ṣuwar</i>		صور	
m. <i>kétob</i>		كتب	
n. <i>dafaater</i>		دفاتر	
o. <i>qawamiis</i>		قواميس	
p. <i>wraaṣ</i>		أوراق	
q. <i>sh̥énaati</i>		شناتي	
r. <i>jaraayed</i>		جرايد	
s. <i>majallaat</i>		مجلّات	
t. <i>sayyaaraat</i>		سيارات	
u. <i>saaṣaat</i>		ساعات	
v. <i>m̥afaat̥iḥ</i>		مفاتيح	
w. <i>gh̥ér̥af</i>		غرف	
x. <i>fanaadeṣ</i>		فنادق	
y. <i>sh̥awaareṣ</i>		شوارع	
z. <i>m̥éstash̥fayaat</i>		مستشفيات	
aa. <i>mataaḥef</i>		متاحف	
bb. <i>q̥ahaawi</i>		قهاوي	
cc. <i>mataaṣem</i>		مطاعم	
dd. <i>byuut</i>		بيوت	
ee. <i>sh̥éṣaṣ</i>		شقق	
ff. <i>blaad</i>		بلاد	

Can you identify any patterns? Write the matching plural words in groups.

PLURAL NOUNS AND ADJECTIVES ♦ Remember that adjectives follow the noun they describe and must match the noun exactly in gender (masculine or feminine) and number (single or plural). Most adjectives have a special plural form, for example

<i>kbiir / kbiire / kbaar</i>	$C_1C_2aaC_3$	كبير / كبيرة / كبار
<i>qadiim / qadiime / qédama</i>	$C_1eC_2aC_3a$	قديم / قديمة / قدماء
<i>zaki / zakiyye / azkiya</i>	$aC_1C_2iC_3a$	ذكي / ذكية / اذكيا

Some however, are made plural by adding *-iin* ين- to the end of the masculine form of the adjective, for example

<i>hélu / hélwe / hélwiin</i>	حلو / حلوة / حلوين
-------------------------------	--------------------

In Modern Standard Arabic and sometimes in Syrian, non-human plural nouns are described by singular feminine adjectives.

5. Circle the correct form(s) of the adjective for each of the following words. Remember that for non-human nouns you may use both the plural and feminine, for example

- | | |
|---|-----------------------------------|
| <i>makaateb: kbiir / <u>kbiire</u> / kbaar</i> | مكاتب: كبير / <u>كبيرة</u> / كبار |
| a. <i>balad: kbiir / kbiire / kbaar</i> | بلد: كبير / كبيرة / كبار |
| b. <i>shabaabiik: <u>sgbiir</u> / <u>sgbiire</u> / sghaar</i> | شبابيك: صغير / صغيرة / صغار |
| c. <i>qahaawi: qariib / qariibe / qraab</i> | قهاوي: قريب / قريبة / قراب |
| d. <i>mat'am: b'iid / b'iiide / b'eaad</i> | مطعم: بعيد / بعيدة / بعاد |
| e. <i>fénaadeq: rkhiis / rkhiisa / rkhaas</i> | فنادق: رخيص / رخيصة / رخاص |
| f. <i>khute: <u>ariid</u> / <u>ariida</u> / <u>eraad</u></i> | تخوت: عريض / عريضة / عراض |
| g. <i>shanta: tqiil / tqiile / tqaal</i> | شنطة: ثقيل / ثقيلة / تقال |
| h. <i>shénaati: <u>khafif</u> / <u>khafiife</u> / <u>khfaaf</u></i> | شناتي: خفيف / خفيفة / خفاف |
| i. <i>qaamuus: smiik / smiike / smaak</i> | قاموس: سميك / سميقة / سماك |
| j. <i>dfaater: <u>rqiia</u> / <u>rqiira</u> / <u>rqaar</u></i> | دفاتر: رقيق / رقيقة / رقاق |
| k. <i>shahfiyiin: smiin / smiine / smaan</i> | صحفيين: سمين / سمينة / سمان |
| l. <i>mhandesa: tawiil / tawiile / twaal</i> | مهندسة: طويل / طويلة / طوال |
| m. <i>m'ellem: qasiir / qasiire / qsaar</i> | معلم: قصير / قصيرة / قصار |
| n. <i>ghérfe: ndiif / ndiife / ndaaf</i> | غرفة: نظيف / نظيفة / نظاف |
| o. <i>ktaab: jdiid / jdiide / jdaad, jédad</i> | كتاب: جديد / جديدة / جداد، جدد |
| p. <i>byuut: qadiim / qadiime / qédama</i> | بيوت: قديم / قديمة / قدماء |
| q. <i>wlaad: faqiir / faqiira / féqara</i> | ولاد: فقير / فقيرة / فقراء |
| r. <i>déblomaasiyye: nahiif / nahiife / néhafa</i> | ديبلوماسية: نحيف / نحيفة / نحفاء |
| s. <i>bén't: zaki / zakiyye / azkiya</i> | بنت: ذكي / ذكية / اذكيا |
| t. <i>téllaab: ghabi / ghabiyye / aghbiya</i> | طلاب: غبي / غبية / اغبياء |
| u. <i>asaatze: ghani / ghaniyye / aghniya</i> | اساتذة: غني / غنية / اغنياء |
| v. <i>surwar: ghaali / ghaalye / ghaaliyiin</i> | صور: غالي / غالية / غاليين |
| w. <i>séfara: béshe / béshe / béshe</i> | سفراء: بشع / بشعة / بشعين |
| x. <i>saa'aat: m'attal / m'attale / m'attaliin</i> | ساعات: معطل / معطلة / معطلين |
| y. <i>karaasi: mkassar / mkassara / mkassariin</i> | كراسي: مكسر / مكسرة / مكسرين |
| z. <i>ékhywaat: hélu / hélwe / hélwiin</i> | اخوات: حلو / حلوة / حلوين |

COUNTING BETWEEN 3-10 ♦ The most important rule about counting in Arabic is that the plural noun is used only following numbers 3-10. For counting objects numbering 11 or more, you use the SINGULAR noun. Look at the following examples

<i>ṣaḥḥan</i>	one plate	صحن
<i>ṣaḥneen</i>	two plates	صحنين
<i>tlet ṣhuun</i>	three plates	ثلاث صحون
<i>ʿashara ṣhuun</i>	ten plates	عشر صحون
<i>idaʿshar ṣaḥḥan</i>	11 plates	إيدعشر صحن

Note the number always comes before the noun.

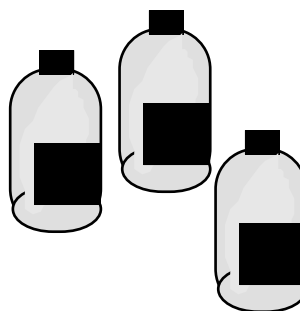
Note that the numbers are slightly different to the ones you learnt in the first chapter. The first difference is that the numbers 3-10 do not end in a *taa marbuuta* ة or ؃.

The second difference is that an *-ar* ر is added to the end of numbers 11-19. This means that if you are counting you would say *idaʿshar ṣaḥḥan* إيدعشر صحن, but when you want to say "11 plates" you must say *idaʿshar ṣaḥḥan* إيدعشر صحن.

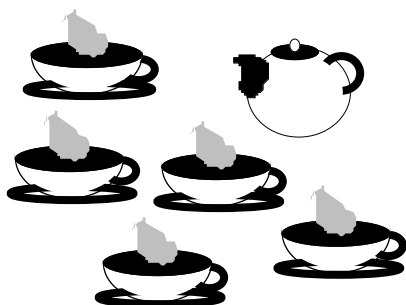
6. Write the Arabic underneath each of the pictures below.



a. _____



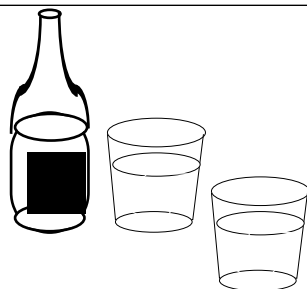
b. _____



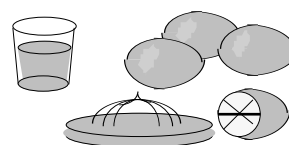
c. _____



d. _____



e. _____



f. _____